



*Consolato Generale d'Italia
Chongqing*

AVVISO DI ASSUNZIONE DI IMPIEGATO A CONTRATTO

Consolato Generale d'Italia in Chongqing

VISTO il D.P.R. 5.1.1967, n. 18, concernente l'Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri, e successive modificazioni e integrazioni, con particolare riferimento al D.Lgs. 7 aprile 2000, n. 103, che ha sostituito il titolo VI del D.P.R. n. 18/67 relativo agli impiegati a contratto presso gli Uffici all'estero;

VISTO il D.M. 16.3.2001, n. 032/655, registrato dalla Corte dei Conti il 27.4.2001 (Reg. 4; Fg. 296), recante "requisiti e modalità di assunzione degli impiegati a contratto presso le Rappresentanze diplomatiche, gli Uffici consolari all'estero e gli Istituti Italiani di Cultura";

VISTA l'autorizzazione ministeriale di cui al messaggio DGRI VII-0122014 del 08.06.2015;

ATTESA l'opportunità, in relazione alle esigenze di servizio, di ridurre a 15 gg. il termine per la presentazione delle domande di partecipazione, ai sensi dell'art. 5 del citato D.M. n. 655/2001;

RENDE NOTO

È indetta una procedura di selezione per l'assunzione di N.1 (uno) impiegato a contratto di nazionalità italiana o dell'Unione Europea da adibire ai servizi di assistente amministrativo nel settore consolare-visti.

1. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE

Possono partecipare alle prove i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) abbiano, alla data del presente avviso compiuto il 18° anno di età;
- 2) siano di sana costituzione fisica;
- 3) siano in possesso del seguente titolo di studio: diploma di istruzione secondaria di primo grado o equivalente;
- 4) abbiano la residenza nella Repubblica Popolare Cinese da almeno due anni;
- 5) abbiano la cittadinanza italiana o dell'Unione Europea;

I requisiti prescritti, ad eccezione del diciottesimo anno di età, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal successivo punto 2 per la presentazione delle domande di partecipazione.

2. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE

Le domande di ammissione alle prove per l'assunzione, da redigersi secondo il modello allegato al presente bando e comunque disponibile presso il Consolato Generale d'Italia in Chongqing, dovranno essere presentate entro e non oltre le ore **24:00** del giorno **16 luglio 2015** su carta libera, indirizzata a:

Consulate General of Italy in Chongqing

49F, Chongqing World Financial Centre (WFC)

188, Minzu Lu, Yuzhong district

Chongqing 400010 - P.R. China

意大利驻重庆总领事馆领事和签证处

渝中区民族路188号环球金融中心49层, 400010 重庆

Le domande si considerano presentate in tempo utile se spedite entro il termine di presentazione. In tal caso farà fede la data del timbro postale.

Nella domanda di ammissione alle prove, i candidati dichiareranno sotto la propria responsabilità:

- a) cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza;
- b) recapito presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni;
- c) di essere di sana costituzione fisica;
- d) la cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- e) da quanto tempo risiedono nella Repubblica Popolare Cinese;
- f) le eventuali condanne penali comprese quelle inflitte all'estero nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia e all'estero;
- g) la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva);
- h) il possesso del titolo di studio almeno equivalente a quello indicato al paragrafo 3 del precedente punto 1;

Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto "6-Valutazione dei titoli" i candidati potranno inoltre dichiarare:

- i) il possesso di titoli di studio superiori a quello richiesto, allegando idonea certificazione anche in copia;
- j) le precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti a quelle di cui al presente avviso (nel caso di impiegati già in servizio, le mansioni svolte possono essere anche immediatamente inferiori a quelle richieste), allegando idonea certificazione -anche in copia- e indicando le cause di risoluzione.

3. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti prescritti nel precedente punto "1. Requisiti Generali per l'ammissione";
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande spedite o presentate oltre il termine stabilito dal precedente punto 2 del presente bando.

4. PROVE D'ESAME

I candidati che risponderanno ai requisiti di cui sopra, saranno sottoposti ad una serie di prove teorico-pratiche che consisteranno in:

1. una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'italiano al cinese, per la quale i candidati disporranno di un' ora di tempo;

2. un colloquio consistente in:

1) una conversazione in lingua italiana, intesa a verificare l'ottima conoscenza della lingua, le attitudini professionali dei candidati e le loro condizioni di persone effettivamente integrate nell'ambiente locale. Nel corso di detto colloquio verranno accertate nei candidati le conoscenze in materia di attività svolta dagli Uffici diplomatici consolari all'estero;

2) una conversazione in lingua cinese allo scopo di valutarne l'approfondita conoscenza, nel corso della quale i candidati dovranno effettuare una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo d'ufficio dalla lingua predetta in italiano;

3) Una prova pratica di uso del personal computer per lo svolgimento di mansioni d'ufficio;

4) una prova a carattere eminentemente pratico di collaborazione consolare.

5. PUNTEGGIO MINIMO DI IDONEITÀ'

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere il punteggio finale di almeno 70/100, con votazioni non inferiori ai 60/100 in ciascuna prova.

6. VALUTAZIONE DEI TITOLI

Ai fini della formazione della graduatoria finale degli idonei, alla media dei punteggi conseguiti da ciascun candidato risultato idoneo va aggiunto un punteggio per il possesso dei titoli di studio superiori a quello richiesto e delle esperienze lavorative precedenti (purché comprovati dalla documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente punto 2), nei seguenti limiti:

a) per ogni titolo di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;

b) per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso (o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio): punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

7. DOCUMENTAZIONE

Il candidato risultato vincitore dovrà produrre la sottoelencata certificazione:

1) certificato di nascita;

2) certificato di cittadinanza;

3) certificato di residenza, emesso dalle competenti Autorità locali, attestante la residenza in loco da almeno due anni (i cittadini italiani potranno, in alternativa, produrre la dichiarazione sostitutiva del certificato di iscrizione all'AIRE);

4) (per i soli cittadini italiani) certificato di iscrizione consolare emesso dalla nostra rappresentanza consolare con l'indicazione della data di arrivo nella circoscrizione;

5) certificato penale (per il personale di cittadinanza diversa da quella locale dovrà essere presentato oltre al certificato rilasciato dalle Autorità locali, anche quello del Paese di origine);

6) diploma di istruzione secondaria di primo grado o equivalente (in copia autenticata); si rammenta che i titoli di studio stranieri dovranno essere corredati di traduzione ufficiale e della dichiarazione di valore;

7) certificato di sana costituzione fisica;

- 8) (per i candidati di cittadinanza diversa da quella del Paese di servizio) copia del permesso di soggiorno dell'interessato corredata da una dichiarazione del Capo Missione che ne attesti la validità per l'espletamento dell'attività lavorativa presso la Sede;
- 9) copia autenticata ed eventualmente tradotta della lettera di richiesta della certificazione personale inviata al candidato vincitore.

La certificazione redatta in lingua straniera dovrà essere opportunamente tradotta ed eventualmente legalizzata.

I certificati di cui ai punti 1, 2, 3, e 7 dovranno essere presentati dal candidato entro il termine di 15 giorni dalla richiesta. La restante certificazione potrà invece essere presentata dal candidato stesso anche in data successiva, ma sempre prima della stipulazione del contratto.

Si ricorda, a tale riguardo, che i cittadini italiani e dell'Unione Europea, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti 1, 2, 3, 5, e 6 dovranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o dell'Unione Europea e, in quest'ultimo caso, purché alle nostre Rappresentanze sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove che saranno convocati a mezzo di comunicazione scritta inviata agli interessati almeno 10 giorni prima della data fissata per le prove stesse.

Gli accertamenti previsti dalle prove d'esame verranno effettuati da una Commissione Giudicatrice costituita a tale scopo.

Il candidato prescelto non potrà in ogni caso iniziare a prestare servizio se non dopo l'apposizione del visto da parte dell'Ufficio Centrale del Bilancio sul provvedimento ministeriale di approvazione del contratto.

Chongqing, 01/07/2015




Il Console Generale
Sergio Maffettone

**IL PRESENTE AVVISO E' STATO AFFISSO ALL'ALBO DI QUESTO
CONSOLATO GENERALE IL GIORNO 01/07/2015**

FAC-SIMILE DI DOMANDA

(in carta libera)

Al _____

_____ sottoscritt _____, nato a _____ il _____, residente a _____ in _____ tel. _____ in riferimento all'avviso di assunzione del _____, chiede di essere ammesso a partecipare alle prove d'esame per l'assunzione di n. _____ impiegat _____ a contratto da adibirsi ai servizi di _____.

All'uopo dichiara quanto segue:

di essere in possesso della/e seguente/i cittadinanza/e: _____ ;
di essere di sana costituzione fisica;
di risiedere in (indicare il Paese) _____ dal _____ ;
di avere/non avere subito condanne penali (comprese quelle inflitte all'estero), nonché di avere/non avere provvedimenti penali pendenti in Italia o all'estero;
di trovarsi nella seguente posizione rispetto agli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva): _____ ;

di essere in possesso del seguente titolo di studio: _____ ;
(solo per i candidati al servizio di autista) di essere in possesso di patente di guida, in corso di validità, di tipo _____ rilasciata da _____ il _____ ;

Il sottoscritto, ai fini dell'attribuzione del punteggio aggiuntivo di cui al punto 6 del bando di concorso, dichiara inoltre:

Di essere in possesso dei seguenti titoli di studio superiori a quello richiesto, dei quali allega idonea certificazione:

di avere prestato i servizi come di seguito indicato per i quali si allega idonea certificazione e/o attestazione di servizio:

DATORE DI LAVORO	MANSIONI SVOLTE	PERIODO DI SERVIZIO:		CAUSA DI RISOLUZIONE
		DAL	AL	

Il sottoscritto dichiara che quanto da lui affermato nella presente domanda risponde a verità.
Il sottoscritto dichiara inoltre di acconsentire che i dati personali forniti attraverso la compilazione della presente domanda di ammissione alle prove d'esame siano trattati, mediante l'ausilio di strumenti manuali, informatici e telematici, per le finalità di gestione delle prove stesse e conservati anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo (articolo 13, comma 1, del Codice e articolo 1, comma 2, del decreto del Ministro degli Affari Esteri 23 giugno 2004, n. 225 "Regolamento di attuazione dell'articolo 181, comma 1, lett. a del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, recante Codice in materia di protezione dei dati personali").

In fede

(Luogo e data)

(Firma del candidato)

Il sottoscritto desidera che eventuali comunicazioni vengano inviate al seguente indirizzo:

Sig./ra _____

